

Adres strony internetowej, na której Zamawiający udostępni Specyfikację Istotnych Warunków Zamówienia:
www.rot.swietokrzyskie.travel

Kielce: Opracowanie, druk oraz dostawę wydawnictw dla Projektu Trasy Rowerowe w Polsce Wschodniej - promocja

Numer ogłoszenia: 131305 - 2014; data zamieszczenia: 18.06.2014

OGŁOSZENIE O ZAMÓWIENIU - usługi

Zamieszczanie ogłoszenia: obowiązkowe.

Ogłoszenie dotyczy: zamówienia publicznego.

SEKCJA I: ZAMAWIAJĄCY

I. 1) NAZWA I ADRES: Regionalna Organizacja Turystyczna Województwa Świętokrzyskiego, ul. Ściegiennego 2/32, 25-125 Kielce, woj. świętokrzyskie, tel. 041 3618057, faks 041 3618057.

- **Adres strony internetowej zamawiającego:** <http://www.rot.swietokrzyskie.travel/>

I. 2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO: Inny: związek stowarzyszeń.

SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

II.1) OKREŚLENIE PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez zamawiającego: Opracowanie, druk oraz dostawę wydawnictw dla Projektu Trasy Rowerowe w Polsce Wschodniej - promocja.

II.1.2) Rodzaj zamówienia: usługi.

II.1.4) Określenie przedmiotu oraz wielkości lub zakresu zamówienia: Przedmiot zamówienia obejmuje opracowanie, druk oraz dostawę do wskazanych miejsc następujących wydawnictw: 100 sztuk mapy ściennej z zaznaczonym przebiegiem Wschodniego Szlaku Rowerowego Green Velo oraz innych wybranych tras rowerowych; 9 000 sztuk (łącznie) papierowej mapy z zaznaczonym przebiegiem Wschodniego Szlaku Rowerowego Green Velo oraz innych wybranych tras rowerowych; mapa w trzech wersjach językowych w tym wersja polsko - angielska 3500 szt., wersja polsko - niemiecka 3500 szt., polsko - rosyjska 2000 szt.; 22 500 sztuk (łącznie) serii 5 tematycznych, papierowych, dwustronnych map wraz z opisem, z zaznaczonym przebiegiem Wschodniego Szlaku Rowerowego Green Velo w poszczególnych pięciu województwach: warmińsko-mazurskim, podlaskim, lubelskim, podkarpackim i świętokrzyskim, w trzech wersjach językowych: polsko-angielskiej, polsko-niemieckiej, polsko-ukraińskiej; 120 000 sztuk (łącznie) ogólnej ulotki o szlaku Green Velo w czterech wersjach językowych (polska, angielska, niemiecka, ukraińska); 270 000 sztuk (łącznie) serii 9 rodzajów ulotek z podziałem na odcinki, w pięciu wersjach językowych polska, angielska, niemiecka, ukraińska, rosyjska); 10 000 sztuk (łącznie) ogólnego folderu o szlaku Green Velo w czterech wersjach językowych (polska, angielska, niemiecka,

ukraińska); do promocji tras rowerowych Polski Wschodniej (na terenie pięciu województw). Przedmiot zamówienia został podzielony na 2 odrębne części przetargowe..

II.1.6) Wspólny Słownik Zamówień (CPV): 39.29.41.00-0, 79.82.25.00-7, 79.81.00.00-5, 79.92.00.00-9, 79.82.40.00-6, 79.82.20.00-2, 79.82.11.00-6.

II.1.7) Czy dopuszcza się złożenie oferty częściowej: tak, liczba części: 2.

II.1.8) Czy dopuszcza się złożenie oferty wariantowej: nie.

II.2) CZAS TRWANIA ZAMÓWIENIA LUB TERMIN WYKONANIA: Okres w miesiącach: 3.

SEKCJA III: INFORMACJE O CHARAKTERZE PRAWNYM, EKONOMICZNYM, FINANSOWYM I TECHNICZNYM

III.1) WADIUM

Informacja na temat wadium: 1) Dla części I - 4 000,00 zł (słownie: cztery tysiące złotych); 2) Dla części II - 8 000,00 zł (słownie: osiem tysięcy złotych).

III.2) ZALICZKI

III.3) WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ OPIS SPOSOBU DOKONYWANIA OCENY SPEŁNIANIA TYCH WARUNKÓW

- **III.3.2) Wiedza i doświadczenie**

Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku

- dla Części I rozumiane jako zrealizowali należycie w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie) lub aktualnie realizują co najmniej trzy usługi rozumiane również jako sprzedaż o łącznej wartości brutto równej lub przekraczającej 150.000,00 zł, których przedmiotem było opracowanie i druk map, z których każda usługa/sprzedaż opiewała na kwotę nie niższą niż 20 000 zł brutto; dla Części II rozumiane jako zrealizowali należycie w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie) lub aktualnie realizują co najmniej trzy usługi rozumiane również jako sprzedaż o łącznej wartości brutto równej lub przekraczającej 300.000,00 zł, których przedmiotem było opracowanie i druk wydawnictw turystycznych, z których każda usługa/sprzedaż opiewała na kwotę nie niższą niż 40 000 zł brutto;

- **III.3.4) Osoby zdolne do wykonania zamówienia**

Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku

- o dla Części I Wykaz personalny osób powinien obejmować: a) 3 kartografów z co najmniej 3-letnim stażem pracy w zakresie opracowywania map, b) 1 grafika z co najmniej 3-letnim stażem pracy w zakresie składu i przygotowania do druku map, c) 1 autora tekstów - osoba posiadające doświadczenie w zakresie pisania tekstów o charakterze turystycznym (przewodniki, foldery, ulotki - co najmniej 3 pozycje wydawnicze z podaniem tytułu); d) tłumaczy - osoby posiadające udokumentowane wykształcenie wyższe z filologii: angielskiej, niemieckiej, ukraińskiej i rosyjskiej (dyplom ukończenia studiów wyższych) lub udokumentowaną znajomość języka angielskiego, niemieckiego, ukraińskiego, rosyjskiego na poziomie zaawansowanym (certyfikat) oraz posiadające co najmniej 3 letni staż w tłumaczeniu tekstów, e) 5 korektorów merytorycznych - osoby posiadające wiedzę i doświadczenie z zakresu turystycznej znajomości poszczególnych województw (co najmniej 5-letni staż pracy w turystyce, np. jako przewodnik terenowy, pracownik Informacji Turystycznej albo autor przewodników turystycznych dla danego województwa); f) 1 korektora redakcyjnego - osoba posiadająca wiedzę i doświadczenie z zakresie korekt (co najmniej 5-letni staż pracy w zawodzie, osoby z wykształceniem wyższym - absolwenci filologii polskiej, dziennikarstwa); dla Części II Wykaz personalny osób powinien obejmować: a) 1 kartografa z co najmniej 3-letnim stażem pracy w zakresie opracowywania map, b) 2 grafików z co najmniej 3-letnim stażem pracy w zakresie składu i przygotowania do druku wydawnictw turystycznych, c) 1 autora tekstów - osoba posiadające doświadczenie w zakresie pisania tekstów o charakterze turystycznym (przewodniki, foldery, ulotki - co najmniej 3 pozycje wydawnicze z podaniem tytułu); d) tłumaczy - osoby posiadające udokumentowane wykształcenie wyższe z filologii: angielskiej, niemieckiej, ukraińskiej i rosyjskiej (dyplom ukończenia studiów wyższych) lub udokumentowaną znajomość języka angielskiego, niemieckiego, ukraińskiego, rosyjskiego na poziomie zaawansowanym (certyfikat) oraz posiadające co najmniej 3 letni staż w tłumaczeniu tekstów, e) 5 korektorów merytorycznych - osoby posiadające wiedzę i doświadczenie z zakresu turystycznej znajomości poszczególnych województw (co najmniej 5-letni staż pracy w turystyce, np. jako przewodnik terenowy, pracownik Informacji Turystycznej albo autor przewodników turystycznych dla danego województwa); f) 1 korektora redakcyjnego - osoba posiadające wiedzę i doświadczenie z zakresie korekt (co najmniej 5-letni staż pracy w zawodzie, osoba z wykształceniem wyższym - absolwent filologii polskiej, dziennikarstwa).

III.4) INFORMACJA O OŚWIADCZENIACH LUB DOKUMENTACH, JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ NIEPODLEGANIA WYKLUCZENIU NA PODSTAWIE ART. 24 UST. 1 USTAWY

III.4.1) W zakresie wykazania spełnienia przez wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, oprócz oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu należy przedłożyć:

- wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, głównych dostaw lub usług, w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w

postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy lub usługi zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów, czy zostały wykonane lub są wykonywane należycie;

- wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, kontrolę jakości lub kierowanie robotami budowlanymi, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami;

III.4.2) W zakresie potwierdzenia niepodlegania wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy, należy przedłożyć:

- oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia;
- aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert;

III.4.4) Dokumenty dotyczące przynależności do tej samej grupy kapitałowej

- lista podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów albo informacji o tym, że nie należy do grupy kapitałowej;

SEKCJA IV: PROCEDURA

IV.1) TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

IV.1.1) Tryb udzielenia zamówienia: przetarg nieograniczony.

IV.2) KRYTERIA OCENY OFERT

IV.2.1) Kryteria oceny ofert: najniższa cena.

IV.4) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE

IV.4.1) Adres strony internetowej, na której jest dostępna specyfikacja istotnych warunków zamówienia: <http://www.rot.swietokrzyskie.travel>

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można uzyskać pod adresem: Regionalna Organizacja Turystyczna Województwa Świętokrzyskiego, ul. Ściegiennego 2/32, 25-033 Kielce.

IV.4.4) Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu lub ofert: 30.06.2014 godzina 10:00, miejsce: w pokoju 39, I piętro budynku przy ul. Ściegiennego 2 w Kielcach.

IV.4.5) Termin związania ofertą: okres w dniach: 30 (od ostatecznego terminu składania ofert).

IV.4.16) Informacje dodatkowe, w tym dotyczące finansowania projektu/programu ze środków Unii Europejskiej: Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach projektu Trasy rowerowe w Polsce Wschodniej - promocja realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Rozwój Polski Wschodniej 2007-2013, Oś priorytetowa V: Zrównoważony rozwój potencjału turystycznego opartego o warunki naturalne, Działanie V.2 - komponent promocja tras rowerowych.

IV.4.17) Czy przewiduje się unieważnienie postępowania o udzielenie zamówienia, w przypadku nieprzyznania środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej oraz niepodlegających zwrotowi środków z pomocy udzielonej przez państwa członkowskie Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA), które miały być przeznaczone na sfinansowanie całości lub części zamówienia: nie

ZAŁĄCZNIK I - INFORMACJE DOTYCZĄCE OFERT CZĘŚCIOWYCH

CZĘŚĆ Nr: 1 NAZWA: Część I.

- **1) Krótki opis ze wskazaniem wielkości lub zakresu zamówienia:** 1) Opracowanie, druk i dostawa do wskazanych miejsc (wraz z wniesieniem) mapy ściennej szlaku rowerowego Green Velo w Polsce Wschodniej. 2) Opracowanie, druk i dostawa do wskazanych miejsc (wraz z wniesieniem) papierowej mapy szlaku rowerowego Green Velo w Polsce Wschodniej. 3) Opracowanie, druk i dostawa do wskazanych miejsc (wraz z wniesieniem) serii 5 tematycznych, papierowych, dwustronnych map Wschodniego Szlaku Rowerowego dla pięciu województw Polski Wschodniej. Szczegółowy opis części I Przedmiotu Zamówienia zawiera Opis Przedmiotu Zamówienia stanowiący załącznik nr 1 do SIWZ;.
- **2) Wspólny Słownik Zamówień (CPV):** 39.29.41.00-0, 79.82.25.00-7.
- **3) Czas trwania lub termin wykonania:** Okres w miesiącach: 5.
- **4) Kryteria oceny ofert:** najniższa cena.

CZĘŚĆ Nr: 2 NAZWA: Część II.

- **1) Krótki opis ze wskazaniem wielkości lub zakresu zamówienia:** 1) Opracowanie, druk i dostawa do wskazanych miejsc (wraz z wniesieniem) ogólnej ulotki o szlaku Green Velo. 2) Opracowanie, druk i dostawa do wskazanych miejsc (wraz z wniesieniem) serii 9 rodzajów ulotek z podziałem na odcinki zawierających informacje o odcinkach szlaku rowerowego Green Velo i atrakcjach turystycznych leżących na danym odcinku szlaku i w jego pobliżu. 3) Opracowanie, druk i dostawa do wskazanych miejsc (wraz z wniesieniem) ogólnego folderu o szlaku Green Velo. Szczegółowy opis Części II Przedmiotu Zamówienia zawiera Opis Przedmiotu Zamówienia stanowiący załącznik nr 1 do SIWZ;.
- **2) Wspólny Słownik Zamówień (CPV):** 39.29.41.00-0, 79.82.25.00-7.
- **3) Czas trwania lub termin wykonania:** Okres w miesiącach: 3.
- **4) Kryteria oceny ofert:** najniższa cena.